



Newsletter for September-October 2022/ Boletín Informativo de septiembre-octubre de 2022

Pastoral Letter: October 13, 2022

In a few weeks, I will have completed my second year as pastor at Casa Emanu-El United Methodist Church. Like last year, this is a good time to reflect upon the past year of ministry at our church and to look forward with hope.

We can thank God for the following at Casa Emanu-El during the past year,

- Weekly Friday evening gatherings in Spanish among the women
- Persons participating in our church from the former Casa Linda UMC
- Successful stewardship campaign
- New sound system and piano
- Praise band from young adults
- Participation with Esperanza Strings
- Providing sandwiches for Austin Street Shelter
- Wednesday prayer service
- Mission in the Barrio with Rev. Isabel Gomez
- Pastor's appointment increased from half-time to three-quarter time+

While there are many reasons for gratitude for the ways God is working in our church, we nonetheless face challenges that need much prayer and effort:

- Reaching children, youth, young adults, and their families
- Providing faith formation for children, youth, and young adults, including Sunday School
- Hiring a new director of music
- Paying 100 percent of the church's responsibilities for apportionments and property insurance
- Maintenance and beautification of facilities
- Connecting with our community
- Leadership development and discipleship of members
- Activating the United Methodist Men
- Congregational care for our elderly, homebound, sick, and geographically distant members

We have come a long way since last year, when COVID was still rampant, and we still have a long way to go. How are we going to move forward in ministry to our members and in mission to our community and beyond? It starts with prayer.

Through prayer, we invite God to shape our will, desires, and passion for God. Through prayer, we create a space for God to work in our lives and in our church.

How are we going to move forward? Through following Jesus' prayer for his disciples: That we may be one and that we love one another. As we love one another in concrete ways, we become a visible sign of God's Kingdom on earth and a living witness to the Good News of Jesus Christ.

It has been a source of joy to be your pastor for another year. I look forward to growing together in faith with you.

Blessings,

Rev. Paul Barton
Pastor

En unas pocas semanas, habré completado mi segundo año como pastor de Iglesia Metodista Unida Casa Emanu-El. Al igual que el año pasado, es menester reflexionar sobre el último año de ministerio en nuestra iglesia y mirar hacia adelante con esperanza.

Podemos dar gracias a Dios por lo siguiente en Casa Emanu-El durante el año pasado,

- Reuniones semanales de los viernes en español entre las mujeres
- Personas que participan en nuestra iglesia desde la IMU Casa Linda
- Exitosa campaña de mayordomía
- Nuevo sistema de sonido y piano
- Banda de alabanza de adultos jóvenes
- Participación con Esperanza Strings
- El proporcionar de sándwiches para Austin Street Shelter
- Servicio de oración del miércoles
- Misión en el Barrio con el Rvdo. Isabel Gómez
- El nombramiento del pastor aumentó de medio tiempo a tres cuartos de tiempo

Si bien hay muchas razones para la gratitud por las formas en que Dios está trabajando en nuestra iglesia, sin embargo, enfrentamos desafíos que requieren mucha oración y esfuerzo:

- Alcanzar a niños, jóvenes, adultos jóvenes y sus familias
- Proporcionar formación en la fe para niños, jóvenes y adultos jóvenes, incluida la Escuela Dominical
- Emplear un nuevo director de música
- Pagar el 100 por ciento de las responsabilidades de la iglesia por las asignaciones y el seguro de propiedad
- Mantenimiento y embellecimiento de instalaciones
- Conectando con nuestra comunidad
- Desarrollo del liderazgo y discipulado de los miembros
- Activando a los Hombres Metodistas Unidos
- Cuidado pastoral para nuestros miembros ancianos, confinados en casa, y enfermos

Hemos recorrido un largo camino desde el año pasado, cuando COVID-19 todavía estaba desenfrenado, y todavía tenemos un largo camino por recorrer. ¿Cómo vamos a avanzar en el ministerio a nuestros miembros y en la misión a nuestra comunidad y más allá? Comienza con la oración. A través de la oración, invitamos a Dios a dar forma a nuestra voluntad, deseos y pasión por Dios. A través de la oración, creamos un espacio para que Dios obre en nuestras vidas y en nuestra iglesia.

¿Cómo vamos a avanzar? Siguiendo la oración de Jesús por sus discípulos: Para que seamos uno y nos amemos unos a otros. Al amarnos unos a otros de maneras concretas, nos convertimos en un signo visible del Reino de Dios en la tierra y en un testimonio vivo de las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Ha sido gran gozo ser su pastor por un año más. Espero crecer juntos en la fe con ustedes.

Bendiciones,

Rev. Paul Barton, Pastor

Worship Service Schedule:

- Sunday 11:00 a.m.:
Bilingual
- 7 p.m.: Wednesday

Sunday School:

- 9:45 a.m.: English
- 9:45 a.m.: Spanish

Horario de servicios de adoración:

- 11:00 a.m Domingo.:
bilingüe
- 7 p.m.: Miércoles

Escuela dominica:

- 9:45 a.m.: inglés
- 9:45 a.m.: español

Joys and Concerns

Lord, in your mercy, hear our prayers:

Continued Prayers for:

- *The people of Ukraine, Russia, Florida, Pakistan, & Africa
- *All victims of gun violence.
- *Military families
- *Healing of broken relationships in families.
- *All those who struggle with addiction and their families and friends.
- *Those suffering from job loss or financial need during the pandemic.
- *Our doctors, nurses, and chaplains as they fight Covid-19 daily on the front lines.
- *Those who face food insecurity, rent insecurity, or suffer homelessness during this crisis.
- *Immigrants at our border, that they have safety, care, clean water, and compassion.
- *Those who struggle with mental illness, emotional issues, and loss of self-esteem.
- *Our elderly members needing regular care and our members who are care-givers.
- *The children and youth in our church and community

Members who live far away from us:

- *Lucile Hopkins
- *Gladys Cardwell
- *Cathy Armour
- *Jesse Garza

Prayers for the loved ones of the recently departed:

- *The Escamilla family for the loss of two siblings in Ohio

Prayers for those hospitalized or in pain:

- *Rev. Bob Cooper and Shirley Cooper
- *Alex Escamilla
- *Cathy Armour's son, Chuck
- *Deb Bixby (Sherrie Nelson's sister)
- *Barbara Dunn, in rehab
- *Melanie Wood, Paul Barton's great-niece
- *Esther Renteria
- *Magdalena Angon
- *Rev. Isabel Gomez
- *Manuel Gomez
- *Suzie Ponce
- *Gloria Gonzales
- *Dee Roth and daughter, Judy Roth
- *Edna and Danny Hill
- *Cynthia Sandoval
- *Adrian Hernandez (Joel's brother)
- *Sherrie Nelson's son, Daryl

Algería's y Necesidades

Señor, en tu misericordia, escucha nuestras oraciones:

Oraciones continuas por:

- *El pueblo de Ucrania, Rusia, Florida, Pakistán y África
- *Todas las víctimas de la violencia armada.
- *Familias militares
- *Sanación de relaciones rotas en las familias.
- *Todos aquellos que luchan contra la adicción y sus familias y amigos.
- *Aquellos que sufren pérdida de empleo o necesidad financiera durante la pandemia.
- *Nuestros médicos, enfermeras y capellanes en su lucha diaria contra el Covid-19 en primera línea.
- *Aquellos que enfrentan inseguridad alimentaria, inseguridad de alquiler o sufren la falta de vivienda durante esta crisis.
- *Inmigrantes en nuestra frontera, que tengan seguridad, atención, agua limpia y compasión.
- *Aquellos que luchan con enfermedades mentales, problemas emocionales y pérdida de autoestima.
- *Nuestros miembros de edad avanzada que necesitan atención regular y nuestros miembros que son cuidadores.
- *Los niños y jóvenes en nuestra iglesia y comunidad.

Los miembros de nuestra iglesia que viven lejos de nosotros:

- *Lucile Hopkins
- *Gladys Cardwell
- *Cathy Armour
- *Jesse Garza

Oraciones por los seres queridos de los recién fallecidos:

- *La familia Escamilla por la pérdida de dos hermanos en Ohio

Oraciones por los hospitalizados y que experimentan dolor físico:

- *Rev. Bob Cooper y Shirley Cooper
- *Alex Escamilla
- *El hijo de Cathy Armour, Chuck
- *Deb Bixby (hermana de Sherrie Nelson)
- *Barbara Dunn, en rehabilitación
- *Melanie Madera, sobrina nieta de Paul Barton
- *Esther Rentería
- *Magdalena Angón
- *Rev. Isabel Gómez
- *Manuel Gómez
- *Suzie Ponce
- *Gloria Gonzales
- *Dee Roth y su hija, Judy Roth
- *Edna y Danny Hill
- *Cynthia Sandoval
- *Adrián Hernández (hermano de Joel)
- *El hijo de Sherrie Nelson, Daryl

Joys:

*All those who have September/October birthdays and anniversaries.

*Raquel Sandoval

*Marina Treviño, recovery from surgery

*Darlene Rodriguez

*Dee Roth

*Isabel Gomez

*Nellie Escamilla

*Gabby Samaniego

*Trini Garza

*Bob & Shirley Cooper (71)

*Esther & Albino Renteria (53)

*Denise & Juan Delacruz (9)

Alegrías:

*Todos aquellos que tienen cumpleaños y aniversarios en septiembre/octubre.

*Raquel Sandoval

*Marina Treviño, recuperación de la cirugía

*Darlene Rodriguez

*Dee Roth

*Isabel Gómez

*Nellie Escamilla

*Gaby Samaniego

*Trini Garza

*Bob y Shirley Cooper (71)

*Esther y Albino Rentería (53)

*Denise y Juan Delacruz (9)

Resumen financiero de agosto

Contribuciones	\$ 4,387.00
Otros ingresos	\$3,271.50
Total ingresos	\$7,658.50
Gastos	\$8,721.22

(-\$1,062.72)

Resumen financiero anual 2022

Ingresos totales \$65,781.33

Gastos totales \$64,960.64

(\$820.69)

**August Finance Summary**

Pledges	\$ 4,387.00
Other Income	\$3,271.50
Total Income	\$7,658.50
Expenses	\$8,721.22

(-\$1,062.72)

YTD Finance Summary 2022

Total Income \$65,781.33

Total Expenses \$64,960.64

(\$820.69)

Giving supports the ministries of the whole church. You can contribute online using the website: www.casaemanueldallas.org or mail your checks to the church. Dar apoya los ministerios de la iglesia en toda. Puede contribuir en línea usando el sitio web: www.casaemanueldallas.org o enviar sus cheques por correo a la iglesia.

Casa Emanu-El United Methodist Church

Rev. Paul Barton, Pastor

9998 Ferguson Dr.

Dallas, TX, 75228

(214) 321-6483 (Office)

(512) 922-8815 (Pastor)

pbarton9200@gmail.com

Website: <https://casaemanueldallas.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/CEUMCDallas>

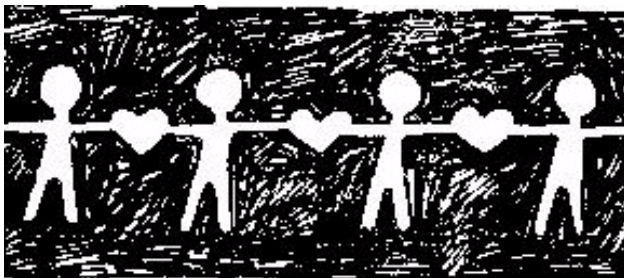


**Movie Night, October 21
at 7 PM**

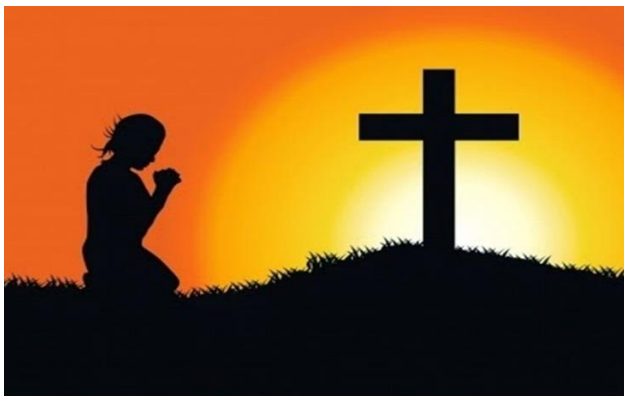
**Noche de cine, 21 de
octubre, 7 p. m.**



**Women's group meets every Friday at
7 PM. Call Rev. Sandra Cabrera for the
location at 972-741-6313. / El grupo de
mujeres se reúne todos los viernes a las
7:00 p. m. Llame a la Rev. Sandra
Cabrera para conocer la ubicación. al
972-741-6313.**



**Grupo de duelo
el tercer sábado de cada mes
10:30 AM
Grief Group
on the third Saturday of each month.
10:30 AM
(en español)**



**Wednesday Night Prayer
Service 7 PM
Servicio de oración del
miércoles por la noche 7 PM**



**Charge Conference
Saturday, October 29
at 2 PM.
Conferencia de Cargo,
el sábado, el 29 de octubre
a las 2 PM**



***10/30 Contemporary service
with the praise band &
guest pastor, Ella Luna.
Servicio contemporáneo
con banda de alabanza &
la predicadora invitada, Ella
Luna.***



***Trunk or Treat
October 31st, 6 PM
troncos o golosinas
31 de octubre, 6 p. m.***



**Sandwiches for the Austin
Street Shelter. Please bring
wrapped sandwiches to church
on 10/30.**

**Sándwiches para el Refugio de
la Calle Austin. Favor de traer
sándwiches envueltos a la
iglesia el 30/10.**

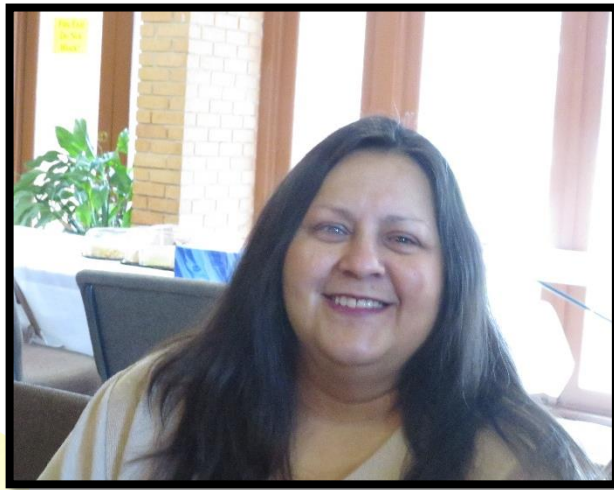
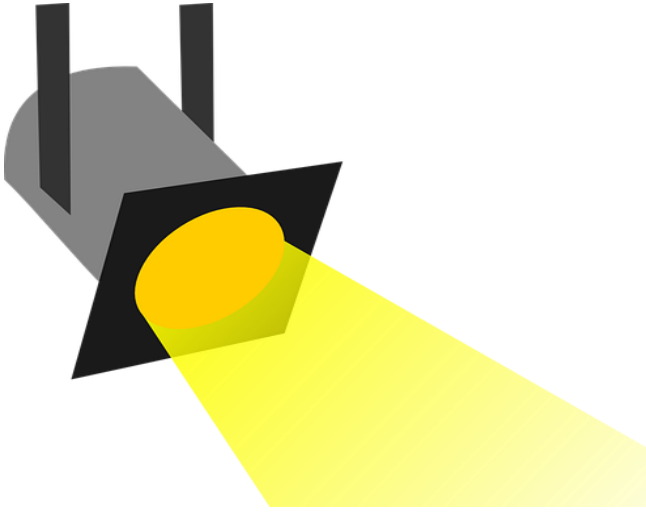


Esperanza Strings

Registration for Esperanza Strings Fall Program (at Casa View Elementary) took place on September 26. Volunteers from the church provided refreshments, assisted with registration, and helped the students build their first violins. Volunteers from Casa Emanu-El are also assisting the program with after school tutoring for the violin students. The church also greeted students and their families at a special Blessing of the Violins during our service on October 9.

La inscripción para el programa de otoño Esperanza Strings (en la escuela primaria Casa View) se llevó a cabo el 26 de septiembre. Los voluntarios de la iglesia proporcionaron refrigerios, ayudaron con la inscripción y ayudaron a los estudiantes a construir sus primeros violines. Voluntarios de Casa Emanu-El también están ayudando al programa con tutoría después de la escuela para los estudiantes de violín. La iglesia también saludó a los estudiantes y sus familias en una Bendición especial de violines durante nuestro servicio el 9 de octubre.





Spotlight on Cynthia Sandoval

1. What drew you to Casa Emanu-El? What keeps you coming here, I know there are other churches closer to you?

I came here in 2008 with the merger, when our churches decided to combine. I tried other local churches. But like my downtown church (Emanu-El), what kept me coming here was the congregation. Everyone is welcoming, and it felt like home just like downtown. I was raised Catholic, but didn't get answers from Catholicism. Here everyone is welcome. In the Catholic Church, no one was welcoming, and no one said anything. I decided to make my confirmation with the Methodist Church rather than the Catholic. That's what keeps me here. It feels like home. I visited other churches. I didn't feel the Spirit in other churches. That's why I come. That's what continues to bring me here.

2. What would you like people to know about you?

I love my kids; I love music, and dancing -- especially los musicales. I live by God's favor and with whatever God wants to happen.

Foco en Cynthia Sandoval

1. ¿Qué te atrajo de hacer Casa Emanu-El? ¿Qué te mantiene viniendo aquí, sé que hay otras iglesias más cerca de ti?

Vine aquí en 2008 con la fusión, cuando nuestras iglesias decidieron combinarse. Probé con otras iglesias locales. Pero al igual que mi iglesia del centro (Emanu-El), lo que me mantuvo viniendo aquí fue la congregación. Todos son acogedores y se siente como en casa, como en el centro. Me criaron como católico, pero no obtuve respuestas del catolicismo. Aquí todos son bienvenidos. En la Iglesia Católica nadie daba la bienvenida y nadie decía nada. Decidí hacer mi confirmación con la Iglesia Metodista en lugar de la Católica. Eso es lo que me mantiene aquí. Se siente como en casa. Visité otras iglesias. No sentí el Espíritu en otras iglesias. Por eso vengo. Eso es lo que me sigue trayendo aquí.

2. ¿Qué te gustaría que la gente supiera de ti?

Amo a mis hijos; Me encanta la música y el baile, especialmente los musicales. Vivo del favor de Dios y con lo que Dios quiera que suceda.